



Društvo za turizam i usluge "Jolly Travel" d.o.o.  
11001 Beograd, Kneza Miloša 9,  
tel: 011/ 20 20 300, faks: 011/ 33 41 843  
e-mail: office@jolly.rs

# Kružna tura „Argentina-Brazil“

## BUENOS AIRES – VODOPADI IGUASSU – RIO DE JANEIRO

10 dana / 7 noćenja, individualni polasci petkom do novembra 2011.

\* kružna tura „tango i samba“ – paket 7 noćenja,

\* + Buzios dodatna 3 noćenja

**BRAZIL I ARGENTINU** ne treba posebno predstavljati - svi ih povezujemo s poznatim i privlačnim južnjačkim temperamentom; kroz strastveni argentinski tango i brazilsku sambu. Naravno tu su i neke druge tajne koje tek treba da otkrijemo. Buenos Aires, glavni grad Argentine, predstaviće Vam svoje lepote i zanimljivosti, između ostalih i četvrt u kojoj se rodio strastveni ples tango i najširu aveniju na svetu – Aveniju 9. juli. Upoznacemo prirodne lepote Nacionalnog parka Iguacu koji se nalazi između Brazila, Argentine i Paragvaja. Iguacu je jedna od latinoameričkih prirodnih atrakcija, nestvarni niz skoro 300 vodopada u zelenom srcu prašume. Po legendi, jedan indijanski bog poželeo je da oženi lepu domotkinju po imenu Naipú. Naime, Naipú se nije dala onome koga ne voli, pa bio on i bog, i u kanuu je pobegla sa zemaljskim izabranikom srca svoga niz reku Iguasu. Bog je pojurio za njima i u besu je "smakao" dno reke za 70 metara, baš na mestu gde su se nalazili zaljubljeni begunci. Tako su nastali vodopadi..... Upoznaćete prestonicu najvećeg i najpoznatijeg svetskog karnevala, carstvo prekrasnih plaža, bossa nove i sambe - Rio de Janeiro.

### PROGRAM PUTOVANJA :

#### 1.dan petak BEOGRAD – PARIS – BUENOS AIRES

Prijava za let min 2 sata pre poletanja. Let za Paris u 12.40 h na liniji AF2637. Dolazak u 15.10 h i u 23.20 na liniji AF418 nastavak putovanja za Buenos Aires. Obroci tokom leta.

#### 2.dan subota BUENOS AIRES

Dolazak u BUENOS AIRES u 07.55. Transfer od aerodroma do hotela. Smeštaj u hotel. Slobodan dan za odmor. **Noćenje.**

#### 3.dan nedelja BUENOS AIRES doručak

Doručak. Odlazak u panoramsko poludnevno razgledanje Buenos Airesa – argentinske prestonice: Plaza de Mayo - Casa Rosada (Ružičasta kuća, inače predsednička palata) – Katedrala – Avenida de Mayo - zgrada Kongresa - San Telmo (kolevka tanga) - Plaza Dorrego (središnji trg San Telma na kome se nalazi čuvena pijaca starinama - Feria de San Telmo) - Avenija 9. Juli (najšira avenija na svetu) - Puerto Madero (oživljavanjem i prenamenom starih dokova stvorena je nova poslovna četvrt s ultramodernom i smelom arhitekturom te vrhunskim restoranima i mestima za izlazak) – bogatu gradsku četvrt Rekoleta, gde se nalazi istoimeno groblje na kome je sahranjena legendarna Evita Peron i nekada radničku, a danas boemsku četvrt grada "La Boca", interesantnu po svojim šareno obojenim kućicama. Ostatak dana slobodno. Povratak u hotel. **Noćenje.**

#### 4.dan ponedeljak BUENOS AIRES doručak

Doručak. Slobodan dan za individualna razgledanja ili kupovinu u gradu koji je poznat po svojim elegantnim buticima i kvalitetnom robom. **Noćenje.**

#### 5.dan utorak BUENOS AIRES – VODOPADI IGUASSU doručak

Nakon doručka, transfer na aerodrom i let prema vodopadima Iguassu - najlepšim vodopadima na svetu, remek-dela prirode koji su smešteni između tri zemlje: Argentine, Brazila i Paragvaja. Oba nacionalna parka istog imena (argentinski i brazilski) stavljeni su pod zaštitu UNESCO. Po dolasku prevoz do vodopada te odlazak u poludnevni razgled argentinskog dela Nacionalnog parka kojeg većina smatra čak i lepšim od

Banca Intesa, Novi Beograd, Milentija Popovića 7b  
br. tek. računa: 160-12610-76  
Uplaćen - unet kapital - 4336,49 €  
Upisan kapital - 13.482,53 €

Republika Srbija, Agencija za privredne registre,  
BD: 22837/2005  
PIB: 100288046; Šifra delatnosti: 63300  
Licenca OTP broj 93/2010 od 04.02.2010.

brazilskog. Drvene panoramske stazica vode do Đavoljeg grla najvećeg i najlepšeg slapa Parka (150 metara širokog i 700 metara dugačkog), okruženog pravom džunglom prepunom tropskih ptica, što sve zajedno čini jedan od najlepših krajolika Južne Amerike. Stazice vijugaju između vodopada, tako da možete da ih vidite izbliza, i sa svih mogućih strana! Na povratku, doživljaj se svakako upotpunjuje u mestu Puerto Iguazú, gde mogu da se kupe mnogobrojne rukotvorine i autentični lončarski i kožni predmeti. Poseban interes pobuđuje jedinstvena tradicionalna umetnost preživelih indijanskih plemena. Transfer do brazilske strane, prelazak granice te smestaj u hotel. **Noćenje.**

**6.dan sreda VODOPADI IGUASSU doručak**

Nakon doručka odlazak u razgled brazilskog dela vodopada. Posetićemo Isla San Martín gde ćemo videti jedinstveno brazilsko čudo prirode, stenu La Ventana široku 4 metra koja nalikuje prozoru. Zaustavljanje radi odmora i kupovine suvenira. Povratak u hotel. **Noćenje.**

**7.dan četvrtak VODOPADI IGUASSU – RIO DE JANEIRO doručak**

Nakon doručka transfer do aerodroma i let za Rio de Janeiro. Transfer do hotela i smestaj. Odlazak u razgledanje simbola grada «GLAVE SECERA» odnosno *Pão de Açúcar*, odakle se pruža spektakularan pogled na luku Ria i Copacabanu te zaliv Guanabara. Povratak u hotel. **Noćenje.**

**8.dan petak RIO DE JANEIRO doručak**

Doručak. Poludnevno razgledanje Rio de Janeira koga mnogi smatraju najlepšim gradom na svetu: odlazak vozom do vrha brda CORCOVADO (voznja u trajanju 20 min, 710 m nadmorske visine) na kome se nalazi impozantna statua Hrista Spasitelja, zaštitnika grada. Slobodno vreme. Povratak u hotel. **Noćenje.**

**9. dan subota RIO DE JANEIRO – PARIS doručak**

Doručak. Transfer na aerodrom. Prijava za let min 2 sata pre poletanja. U 16.20 h na liniji AF443 let za Paris. Obroci tokom leta.

**10.dan nedelja PARIS – BEOGRAD**

Dolazak u Paris u 08 h i u 09.35 h nastavak putovanja prema Beogradu s dolaskom u 11.50 h.

**KRAJ PROGRAMA**

### CENA PUTOVANJA PO OSOBI S SMESTAJEM U :

| KRUŽNA TURA<br>„TANGO & SAMBA“ | Polasci :                     | do nov '10               | nov '10 – okt '11 |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------|
|                                |                               | <b>dvokrevetnoj sobi</b> | <b>1.999 eur</b>  |
|                                | doplata za jednokrevetnu sobu | 300 eur                  | 330 eur           |
| Buzios 3 dodatna nocenja       | <b>dvokrevetnoj sobi</b>      | <b>189 eur</b>           | <b>219 eur</b>    |
|                                | doplata za jednokrevetnu sobu | 180 eur                  | 200 eur           |

Treća osoba (odrasla ili dete od 12 godina na sopstvenom ležaju) placaju punu cenu aranžmana. Paket za dodatna nocenja u Buziosu uklj. : povratne transfere i smestaj na bazi 3 nocenja s doruckom u hotelu Pousada Byblos 3\* ili Rio Buzios Beach 3\*.

**VAŽNO – ARANŽMAN JE MOGUĆE REALIZOVATI BEZ OBZIRA NA BROJ PRIJAVLJENIH PUTNIKA.**

Individualni polasci iz Beograda, mogući su prema sledecim datumima ovisno o raspoloživosti mesta na najpovoljnijoj tarifi ekonomske klase :

#### Polasci 2010

- SEPTEMBAR: 17.08.-26.09.
- OKTOBAR: 01.10.-10.10., 15.10.-24.10., 29.10.-07.11.
- NOVEMBAR : 12.11.-21.11., 26.11.-05.12.

#### Polasci 2011

- JANUAR: 14.01.-23.01., 28.01.-06.02.
- FEBRUAR : 18.02.-27.02.
- MART: 11.03.-20.03., 25.03.-03.04.
- APRIL: 08.04.-17.04., 29.04.-08.05.
- MAJ : 06.05.-15.05., 20.05.-29.05.
- SEPTEMBAR: 16.09.-25.09., 30.09.-09.10.
- OKTOBAR: 14.10.-23.10., 28.10.-06.11

**CENA INDIVIDUALNOG PUTOVANJA UKLJUČUJE:** prevoz avionom na navedenim relacijama po najpovoljnijoj tarifi (L klasa – AF, ukoliko nema mesta na navedenoj klasi moguće putovanje uz doplatu za kartu do odgovarajuće klase), letovi Buenos Aires – Iguassu – Rio de Janeiro, smeštaj u 1/2 sobama u hotelima 3\*\*\* (*hoteli lokalne kategorizacije smesteni na atraktivnim turističkim lokacijama gradova koji se posećuju*) na bazi 7 nocenja s doruckom (kontinentalan), međunarodno putno osiguranje Delta Generali, prevoz i sva razgledanje prema programu na engleskom jeziku, napojnice za nosace prtljaga, troškovi organizacije i pripreme putovanja.

**CENA INDIVIDUALNOG PUTOVANJA NE UKLJUČUJE:** avio takse oko 355 EUR (*podložne su promenama sve do dana polaska na put i placaju se u nasoj agenciji uz aranžman*), brazilska viza i troškovi pribavljanja 40 EUR , fakultativne izlete i sve što nije navedeno po „cena putovanja uključuje“, lične troškove i osiguranje.

| VREME – PROSEK          | JAN. | FEB. | MAR. | APR. | MAJ | JUN | JUL | AUG. | SEP. | OKT. | NOV. | DEC. |
|-------------------------|------|------|------|------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|
| dnevna temperatura (°C) | 29   | 29   | 28   | 27   | 25  | 24  | 24  | 24   | 24   | 25   | 26   | 28   |

## **DOBRO JE ZNATI**

### **B R A Z I L**

**Glavni grad:** Brazilija  
**Vremenska razlika:** -3 sata u odnosu na Srbiju  
**Službeni jezik:** portugalski  
**Novčana jedinica:** brazilski real (BRL)  
**Klima:** uglavnom tropska  
**Električni napon:** 110/220 V, drugačije utičnice, potreban adapter  
**Zdravstveni propisi:** za putovanje nije obavezno vakcinisanje

### **A R G E N T I N A**

**Glavni grad:** Buenos Aires  
**Vremenska razlika:** -3 sata u odnosu na Srbiju  
**Službeni jezik:** španski  
**Novčana jedinica:** argentinski peso (ARS)  
**Klima:** suptropska u severnom delu zemlje  
**Električni napon:** 220 V  
**Zdravstveni propisi:** za putovanje nije obavezno vakcinisanje

**NAPOMENA:** Za putovanje su obavezni crveni biometrijski pasoši.

**DRZAVLJANIMA SRBIJE NIJE POTREBNA VIZA ZA ARGENTINU. ZA PUTOVANJE JE POTREBNA SAMO BRAZILSKA VIZA. Rok za predaju zahteva MINIMUM 20 DANA pre planiranog putovanja. Dokumentacija za dobijanje brazilske vize – (potrebna dokumenta: formular, 2 fotografije veličine 3x4 novijeg datuma, pasoš, rezervacija povratne avio karte i smeštaja, potvrda o stalnom radnom odnosu / skolovanju / penziji, zdravstveno osiguranje. Dodatna dokumenta za maloletna lica: izvod iz matična knjige rođenih na latinici ili na međunarodnom obrascu, saglasnost oba roditelja (ili rešenje o starateljstvu ukoliko se samo jedan od roditelja stara o detetu. Za decu od tri meseca do 6 godina potrebna je potvrda o primljenoj vakcini protiv Decje Pralize (POLIO) . Preporučuje se vakcina protiv zute groznice za putnike koji su u poslednja tri meseca boravili u određenim zemljama (informacija na sajtu ambasade). Sve detaljnije informacije mozeteda dobijete na adresi [www.ambasadabrazila.org.yu](http://www.ambasadabrazila.org.yu).**

#### **USLOVI PLAĆANJA:**

- Plaćanje se vrši u dinarskoj protivvrednosti po prodajnom kursu Banke Intesa za efektivu na dan uplate.
- Usled promena na monetarnom trzistu agencija JOLLY TRAVEL zadržava pravo korekcije cena
- Cena je garantovana samo za uplatu kompletnog iznosa. U suprotnom garantovan je samo iznos akontacije a ostatak je podlozan promeni .

#### **NAČIN PLAĆANJA:**

- Uplata akontacije od najmanje 50 % od ukupne cene aranžmana prilikom prijave , ostatak najkasnije 15 dana pre polaska gotovinom , čekovima građana , uplatom na racun , platnim karticama.
- Web krediti - kreditom poslovnih banaka, po uslovima koje određuje banka prema klijentu , a na osnovu predracuna koji se dobija u agenciji
- **Plaćanje na rate:**  
Do 6 mesecnih rata, bez uvećanja cene aranžmana : Diners kartica, Platne kartice Banca Intesa (Master i Visa), Čekovima građana

**Napomena:** Navedeni uslovi i načini plaćanja važe u poslovnicama „Jolly Travel“-a: **Jolly**, Kneza Miloša 9, Beograd / **Jolly-Delta City**, Jurija Gagarina br.16, Novi Beograd / **Jolly -Bulevar**, Bulevar kralja Aleksandra br.174,Beograd / **Jolly- Zemun**, Masarikov trg br.10 , Beograd – Zemun / **Jolly-Niš**, Obrenoviceva bb,TC Gorca,Niš / **Jolly 021**, Vajvođanskih Brigada 22, Novi Sad

**KRAJNI ROK ZA OBAVEŠTAVANJE PUTNIKA, U SLUČAJU OTKAZIVANJA PUTOVANJA OD STRANE JOLLY TRAVEL-a JE 5 DANA PRE POČETKA PUTOVANJA**

**Uz ovaj program važe Opšti uslovi putovanja agencije Jolly Travel**

**Cenovnik br. 2 važi od 10.8.2010.**